

**ROMESS®**  
**4/19**

# ROMESSAGE

La Rivista Corporativa di ROMESS Rogg



[www.romess.de](http://www.romess.de)



## Cari lettori,

Inverno significa un periodo di pericolo per l'automobilista. E l'inverno inizia a bussare alla porta. Ciò significa che i freni devono funzionare al cento per cento. Per le officine significa un fatturato supplementare. Ammesso che si spieghi al cliente la necessità della manutenzione regolare dei freni. Il tempo investito è poco e il denaro è guadagnato velocemente, a condizione che si conti sui nostri apparecchi per la manutenzione dei freni. Non funzionano solo in modo comodo e rapido, ma sono allo stesso tempo potenti e affidabili anche per quanto riguarda la manutenzione dei sistemi di frenatura più moderni. Pertanto dei reclami sono esclusi.

Il Vostro  
Werner Rogg



*L'inverno sta per arrivare. La stagione fredda comporta situazioni difficili per l'automobilista sulla strada - qui molto dipende dai freni mantenuti al cento per cento.*

## Manutenzione ottimale, massima sicurezza

Durante l'inverno: Rallentare e guidare in modo predittivo che si abbia riserve per manovre sensibili. Questo è assolutamente importante non solo quando si deve frenare, ma anche quando bisogna manovrare e accelerare. In caso di pericolo, gli automobilisti che guidano le autovetture con sistema antibloccaggio devono frenare a fondo anche su strade scivolose e mantenere così la pressione. Poiché con il sistema antibloccaggio l'auto può essere manovrata anche in questo caso e mantiene la strada. Ben inteso che il sistema dei freni funzioni perfettamente. Qui molto dipende dall'officina auto che mantiene l'autovettura e dall'attrezzatura utilizzata. Le officine che utilizzano gli spurghi freni di ROMESS sono al sicuro. Poiché questi spurghi freni garantiscono una manutenzione

ideale dell'impianto freni. La condizione preliminare per cambiare il liquido dei freni in cui i freni "soft" sono esclusi, è un apparecchio di ROMESS, poiché solo questo marchio di alta qualità con la tecnologia RoTWIN può generare una pressione di flusso abbastanza elevata. La pressione del flusso è correlata in modo ottimale alla velocità della pressione. Nel caso di spurghi freni di altre marche, la pressione del flusso è troppo bassa. (Vedi anche su pagina tre). Così prima dell'inizio d'inverno, gli esperti d'auto devono assolutamente attirare l'attenzione dei loro clienti su quest'argomento essenziale. Perché un servizio freni al momento giusto e con lo spurgo freni giusto porta un bel fatturato supplementare alle officine d'auto.

ROMESS

Kfz

INFO

## Più spazio

Anche in tempi economicamente incerti ROMESS garantisce il suo successo e amplia la sua sede principale a Villingen-Schwenningen. In un edificio vicino che è collegato con la nostra sede, ci sono più di 700 metri quadrati disponibili. Inoltre, stiamo installando banchi di prova che verranno utilizzati durante lo sviluppo di nuovi prodotti. L'arrivo della merce è allo stesso tempo più facile grazie al nostro nuovo magazzino.



Werner Rogg e i suoi impiegati sono molto contenti dello spazio addizionale nella sede centrale a Schwenningen.

## Seconda auto elettrica

I tedeschi considerano l'auto elettrica principalmente come una seconda auto. Al momento solo il 39 per cento dei tedeschi si può immaginare un'auto elettrica in sostituzione del veicolo principalmente utilizzato. Questo è il risultato di un sondaggio condotto dagli osservatori del mercato DAT. Per il 45 per cento dei tedeschi l'auto elettrica sarebbe possibile al massimo come seconda auto. Il 16 per cento esita ancora. Secondo il sondaggio, la portata disponibile di un'auto elettrica è in media di circa 415 chilometri. Questo è troppo poco per la maggior parte degli automobilisti.

## Tester del liquido dei freni

# Aqua per ogni officina



Per garantire che funzionano in modo precisissimo e affidabile, i tester per liquidi freni della serie Aqua sono aggiustati durante il processo di produzione in modo puntiglioso.

"L'Aqua 10 oppure l'Aqua 12: Uno dei due tester devono essere in ogni officina di alta qualità", afferma Werner Rogg, CEO di ROMESS. Utilizzando questo tester, non è solo possibile rilevare in modo semplice e preciso lo stato del liquido freni, ma anche documentare contemporaneamente la necessità di un cambio del liquido freni verso l'automobilista. Poiché è possibile

memorizzare e stampare i valori misurati. I **tester della serie Aqua hanno una cella di pressione integrata e analizzano il liquido freni rispetto ad altri tester in modo completamente indipendente dalle condizioni ambientali.** La qualità del liquido freni è valutata a temperatura costante tramite la pressione del vapore: più alto il punto di ebollizione, migliore il liquido.

## Nuovo da ROMESS



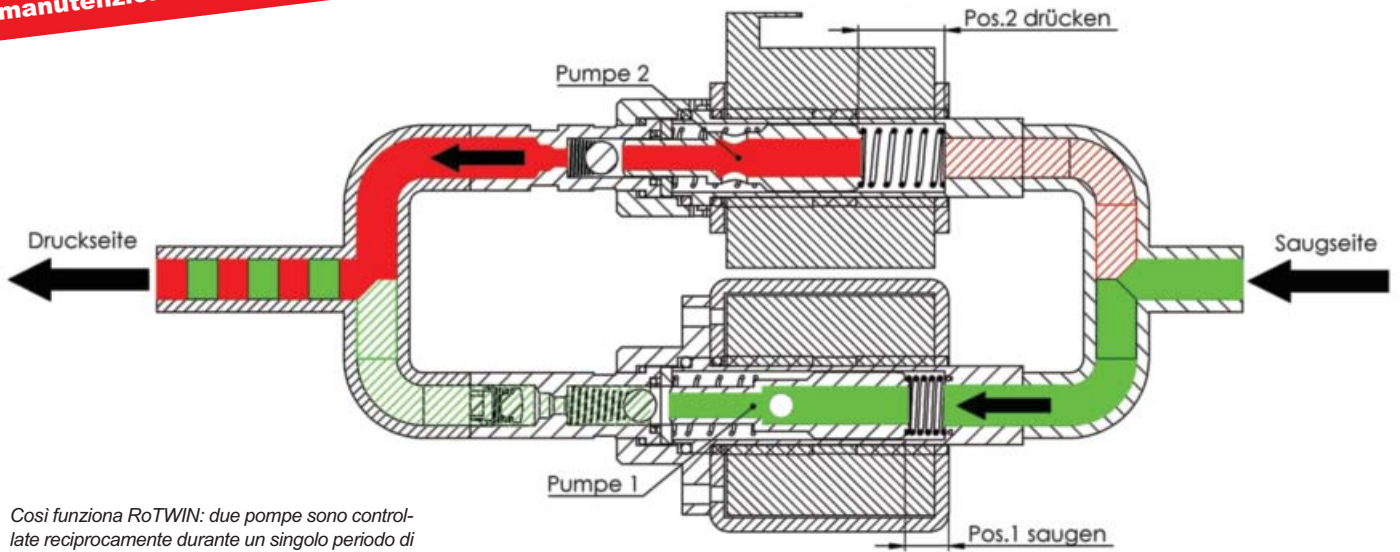
Andreas Giesser ha raccolto la sfida come assistente gestione da ROMESS. È tecnico e laureato in economia aziendale e offre le condizioni ideali per una posizione dirigenziale nel settore operativo. Nel passato, il signor Giesser ha ricoperto importanti funzioni commerciali nel servizio esterno. Tra l'altro, era per dieci anni impiegato come direttore commerciale. Il nuovo lavoro gli piace molto.



**RoTWIN**

Il nuovo punto di riferimento nella manutenzione dei freni

Pompa di pistoni



Così funziona RoTWIN: due pompe sono controllate reciprocamente durante un singolo periodo di corrente. Durante il processo di aspirazione di una pompa, l'altra continua a spingere il liquido.

Questo principio brevettato rende gli spurghi freni con la tecnologia RoTWIN così superiori.

# 2 pompe funzionano benissimo assieme

Quando due vanno molto d'accordo, c'è un effetto molto positivo. Ciò è vero per molti aspetti, ma soprattutto per quanto riguarda la tecnologia RoTWIN installata negli apparecchi di manutenzione ROMESS. Questa tecnologia corrisponde pienamente ai requisiti di sicurezza dei moderni sistemi di frenatura, come già mostrato nei diversi test. L'aumento di pressione di due pompe è effettuato da un movimento reciproco dei pistoni differenziali verso la direzione del flusso. Durante il processo di aspirazione di una pompa, l'altra spinge. Le entrate e le uscite delle pompe sono combinate simmetricamente. In tal modo si ottiene un flusso continuo in caso di pressione di flusso molto elevata e in caso di scorrimento elevato. In tal modo, le particelle di gas e le particelle in sospensione sono evacuati dal sistema di frenatura mentre il liquido dei freni è riempito in modo efficiente e rapido nel sistema di frenatura senza formazione di schiuma e di conseguenza senza forma-



I dispositivi ROMESS non sono senza ragione il marchio di qualità "Made in Germany". Sono accuratamente prodotti e lavorati con alta qualità.

zione di bolle. Il sistema RoTWIN si basa sulla comprovata tecnologia di pompe e funziona così bene che persino il Ministero dell'Economia tedesco lo promuove. RoTWIN è brevettato al livello mondiale.



## Confederazione valuta RoTWIN positivo

Nel marketing le aziende possono promettere molto. Tuttavia, il fatto che la Confederazione promuove RoTWIN mostra che questo sistema (cioè nel programma ZIM) è una novità rivoluzionaria (vedi sotto). Gli spurghi freni RoTWIN garantiscono all'officina un'alta sicurezza particolarmente per quanto riguarda la manutenzione dei sistemi di frenatura presso i veicoli moderni.

### ZIM per innovatori\*

ZIM significa "programma centrale d'innovazione classe media". Si tratta di un programma di promozione aperto per qualsiasi tipo di tecnologia e settore a livello federale per le medie imprese. In questo programma si promuovono prodotti tecnologici di grande importanza per l'applicazione corrispondente.

## Werner Rogg festeggia il suo 80esimo compleanno

# Un grande spirito

È un fenomeno: Werner Rogg, fondatore e proprietario di ROMESS, ha festeggiato il suo 80esimo compleanno. Ha gestito l'azienda ROMESS per quasi cinque decenni ed è ancora pieno di energia. Il fisico e ingegnere laureato, Werner Rogg, originario della Foresta Nera, ha lavorato per diverse imprese, prima di fondare nel 1970 la propria azienda a Villingen-Schwenningen. Con ROMESS, una combinazione delle parole "Rogg" e "Messtechnik (tecnologia di misurazione)", oggi con sede nella zona industriale Dickenhardt, ha iniziato a sviluppare innovazioni nella tecnologia di misurazione e controllo per il settore chimico-industriale. Pian piano il suo campo di attività si è spostato sullo sviluppo di apparecchi di servizio per il settore automobilistico. Di conseguenza, l'azienda con sede a



*Werner Rogg nell'officina automobilistica: inventiva e spirito imprenditoriale caratterizzano la sua vita lavorativa. Il prossimo anno, ROMESS esiste da cinque decenni.*

Schwenningen è tecnologicamente leader nel settore della manutenzione dei freni. Il marchio è molto famoso nel settore. Oltre l'ottanta per cento delle aziende professionali conosce bene il marchio e quasi la stessa percentuale conta su questo marchio, anche perché l'azienda è permanente il punto di riferimento con i suoi nuovi apparecchi di manutenzione freni per le officine.

Là dietro c'è il progettista Werner Rogg che ha sviluppato oltre cento apparecchi e soluzioni sofisticati nel settore di misure tecniche e ha raccolto molti brevetti.

Con il sistema di allineamento del telaio 2000, che permette di perfezionare la sincronizzazione del telaio e quindi la tenuta di strada con un minimo di sforzo, ha vinto il famoso premio "Rudolf-Eberle-Innovationspreis" di Baden-Württemberg.

Werner Rogg è molto stimato dai rinomati produttori di automobili come fornitore di soluzioni: Nella sua vita professionale ha trovato molte soluzioni per delle questioni complesse. Queste questioni erano così complicate che molti ingegneri hanno tentato invano di trovare una solu-

zione. Così Rogg poteva competere tutti questi anni con la sua azienda con dei grandi fornitori. Questa è un contributo impressionante che si basa anche su un elevatissimo impegno personale e su un risoluto spirito imprenditoriale. Ciò è nato già presto. Werner Rogg è cresciuto a Lenzkirch nella Foresta Nera, e si è guadagnato un po' di soldi in più da ragazzo con la produzione di burro. Tuttavia notò rapidamente che le persone preferivano la sua crema spalmabile e con un contenuto maggiore d'acqua. Di conseguenza, aggiunse più acqua. Ciò non ha solo promosso le vendite, ma allo stesso

tempo lui ha permesso un aumento di produzione con la stessa quantità di materia prima. In seguito Werner Rogg non dovrebbe più fare compromessi del genere: gli apparecchi della produzione ROMESS sono conosciuti in tutto il mondo e rinomati per la loro alta qualità. La produzione è effettuata esclusivamente a Schwenningen. Poco tempo fa il costruttore d'idee aveva un altro grande successo: con una sofisticata tecnologia di pompe idrauliche, l'innovativo sistema RoTWIN, migliorò significativamente la potenza dei suoi apparecchi di manutenzione freni, che sono usati dalle officine d'auto per cambiare il liquido dei freni. Anche questa innovazione ha avuto molto successo nel mondo professionale. Ovviamente si può riflettere a ottant'anni ad una vita dopo la vita professionale - Al 50esimo anniversario di ROMESS prossimo anno, sono in corso i preparativi per un cambiamento nella gestione. Il nipote di Werner Rogg vuole continuare l'opera di vita del suo famoso nonno e seguirà le sue grandi orme.